

Súd: Okresný súd Nové Zámky  
Spisová značka: 16C/161/2013  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 4413214753  
Dátum vydania rozhodnutia: 30. 09. 2014  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Mária Nagyová  
ECLI: ECLI:SK:OSNZ:2014:4413214753.6

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Nové Zámky, sudkyňou JUDr. Máriou Nagyovou, v právnej veci žalobcu: P. D., nar. XX.XX.XXXX, bytom A. N., L. XX, štátny občan SR, zastúpený Y. O. U.. D. P. X..H..E.., P. H.. Š. XX, A. N., G.: XX XXX XXX, proti žalovanému: G.. Š. X., nar. XX.XX.XXXX, bytom A. N., I. W.S. XXX/XX, štátny občan SR, zastúpený U.. F. O., Y. X. X.T. Q. A., O. X, o zaplatenie 1014,46 eur s príslušenstvom, takto

### rozhodol:

Žalovaný je p o v i n n ý zaplatiť žalobcovi 476,42 eur s 8,5 % úrokmi z omeškania ročne zo sumy 424,84 eur od 21.06.2013 do zaplatenia, v splátkach po 25,00 eur mesačne, vždy do 20-teho dňa v mesiaci s tým, že omeškanie s plnením jednej splátky má za následok zročnosť celého plnenia, počnúc právoplatnosťou rozsudku.

Vo zvyšnej časti súd žalobu z a m i e t a.

Žiadny z účastníkov n e m á právo na náhradu trov konania.

### o d ô v o d n e n i e :

Žalobca sa žalobou doručenou súdu dňa 21.06.2013 domáhal vydania platobného rozkazu na zaplatenie 1014,46 eur s 8,5 % úrokmi z omeškania ročne zo sumy 424,84 eur od 18.06.2013 do zaplatenia a náhrady trov konania. Žalovaná suma pozostáva z vyčíslených úrokov z omeškania zo sumy 954,79 eur od 15.05.2008 do 29.05.2013 vo výške 589,60 eur a z vyčíslených trov právneho zastúpenia vo výške 424,84 eur, ktoré vznikli žalobcovi ako náklady v trestnom konaní.

Súd žalobe v celom rozsahu vyhovel a vydal platobný rozkaz pod sp. zn. 16C/161/2013-19 zo dňa 23.07.2013, ktorý však nenadobudol právoplatnosť, pretože v zákonnej lehote podal proti nemu odpor žalovaný.

Žalovaný v odpore uviedol, že neuznáva nárok žalobcu, pretože úroky z omeškania zo sumy 954,79 eur vypočítané ako čiastka 589,62 eur sú neprimerane vysoké a 12,25 % úroky z omeškania sú v rozpore s ustanovením § 3 Nariadenia vlády č. 87/1995 Z. z. Výška úrokov z omeškania sa v období od 15.05.2008 do 29.05.2013 sústavne menila, čo žalobca nevzal do úvahy. Rovnako vzniesol námietku premlčania uplatňovaných vyčíslených úrokov z omeškania. Žaloba vo výške 424,84 eur je nepreskúmateľná, pretože z uvedenej sumy nevyplýva, za ktoré úkony právnej služby si žalobca uplatňuje náhradu trov zastúpenia. Žalobca si trovy konania spôsobil svojim chybným a nepreskúmateľným podaním.

Žalovanému rozhodnutím Centra právnej pomoci zo dňa 06.12.2013 pod sp. zn. XXXX/XXXX bol priznaný nárok na poskytnutie právnej pomoci a určený advokát U.. F. O..

Právny zástupca žalovaného doručil súdu písomné vyjadrenie k žalobe, v ktorom uviedol, že žalobca si vo vlastnom mene, teda nie ako fyzická osoba - podnikateľ u ktorého bola podľa rozsudku sp. zn. XT/XXX/XXXX spôsobená škoda uplatňuje sumu vo výške 589,62 eur, ktorá má pozostávať z úrokov z omeškania vo výške 12,25 % zo sumy 954,79 eur. Podľa § 3 Nariadenia vlády č. 87/1995 Z. z.,

ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Občianskeho zákonníka v znení účinnom k 15.05.2008 výška úrokov z omeškania je dvojnásobok diskontnej sadzby určenej NBS, z čoho vyplýva, že výška úroku z omeškania bola 8,5 % ročne. Rozsudok Okresného súdu Nové Zámky, pod sp. zn. XT/XXX/XXXX nadobudol právoplatnosť XX.XX.XXXX, ktorým bol žalovaný odsúdený a povinný uhradiť škodu vo výške 954,79 eur, čím poškodenej spoločnosti vznikol nárok na úrok z omeškania až po tejto právoplatnosti. Vzhľadom na uplatňovaný úrok z omeškania žalovaný vzniesol námietku premlčania. Žalobca nie je aktívne legitimovaný na podanie uvedenej žaloby, pretože škoda nebola spôsobená fyzickej osobe, ale spoločnosti. Trovy poškodeného, ktoré mu vznikli v spojení s jeho právnym zastupovaním prostredníctvom splnomocnenca nemožno považovať za škodu spôsobenú trestným činom, je len na poškodenom, či si splnomocnenca určí, alebo nie a je na úvahe súdu, či v danom prípade určenie splnomocnenca a následne vznik nákladov bol účelný tak, ako to vyplýva z uznesenia Krajského súdu v Nitre pod sp. zn. XTo/XX/XXXX-XXX zo dňa X.XX.XXXX.

Právny zástupca žalobcu k odporu žalovaného, ako aj k vyjadreniu k žalobe uviedol, že tvrdenia žalovaného považuje za účelové, v snahe oddialiť, resp. vyhnúť sa svojej povinnosti. V časti istiny bolo rozhodnuté rozsudkom Okresného súdu Nové Zámky, č. k. XT/XXX/XXXX zo dňa XX.XX.XXXX bez príslušenstva a preto ohľadom zaplatenia príslušenstva sa domáha v tomto konaní. V žiadnom prípade neobstojí námietka premlčania s poukazom na ustanovenia § 110 ods. 1 a § 106 ods. 2 Občianskeho zákonníka. Výška úrokov z omeškania bola riadne vypočítaná zo sumy, ktorá bola žalobcovi priznaná už v trestnom konaní. Správne bola vypočítaná aj suma titulom uplatňovaných trov právneho zastúpenia. Žalobca je aktívne legitimovaný na podanie žaloby ako fyzická osoba, nakoľko ako podnikateľský subjekt ukončil svoju činnosť ešte dňa XX.XX.XXXX, tak, ako to vyplýva z výpisu zo živnostenského registra a inak, ako fyzická osoba nemohol žalovaného žalovať.

Súd vykonal dokazovanie výsluchom účastníkov, oboznámením so žalobou a predložených listinných dôkazov: obžaloba vo veci XT/XXX/XX, rozsudok tun. súdu XT/XXX/XXXX zo dňa XX.XX.XXXX, ktorý nadobudol právoplatnosť XX.XX.XXXX, uznesenie KS v Nitre XTo/XX/XXXX-XXX zo dňa XX.XX.XXXX, pripojený spis tun. súdu XT/XXX/XXXX a vyšetrovací spis Č.: E.-XX/X-E.-A.-XXXX, E.--A.-XXXX, fotokópia vkladu finančnej hotovosti 38855,-Sk v peňažnom ústave X. X. zo dňa 15.07.2008, vyčíslenie trov právneho zastúpenia č. k. XT/XXX/XXXX a plnomocenstvo zo dňa 02.08.2011 a zistil tento skutkový a právny stav:

Rozsudkom Okresného súdu Nové Zámky č. k. XT/XXX/XXXX-XXX zo dňa XX.XX.XXXX, ktorý nadobudol právoplatnosť XX.XX.XXXX bol obžalovaný G.. Š. X. uznaný vinný, že ako W. E. N. C. P. D. - A., X. X. A. N., L. Č. XX, G.: XX XXX XXX spôsobil škodu vo výške 954,79 eur, čím spáchal prečin podvodu podľa § 221 odsek 1 Trestného zákona, za čo bol odsúdený podľa § 221 ods. 1 Trestného zákona a § 38 odsek 2, odsek 3 Trestného zákona a § 36 písm. j) Trestného zákona k trestu odňatia slobody v trvaní 6 mesiacov, s tým, že výkon trestu sa podmienične odložil na skúšobnú dobu 1 rok. Obžalovaný bol povinný uhradiť poškodenej spoločnosti škodu vo výške 954,79 eur podľa § 287 odsek 1 Trestného poriadku a so zvyškom nároku bola poškodená spoločnosť odkázaná na občianske súdne konanie podľa § 288 odsek 2 Trestného poriadku. Žalovaný škodu vo výške 954,79 eur zaplatil v exekučnom konaní B. XXX/XXXX dňa XX.XX.XXXX tak, ako to vyplýva z mailovej správy exekútora U.. G.. U. Š. (č. I. 7).

Právny zástupca žalobcu zastupoval poškodeného v trestnej veci vedenej na Okresnom riaditeľstve PZ, Obvodnom oddelení PZ A. N., pod Č.: E.-XX/X-E.-A.-XXXX Y. F. Č.: E.-XX/NZ-A.-XXXX-A. na základe plnej moci zo dňa 02.08.2011. Bol prítomný na úkonoch: a to účasť na konfrontácii dňa 26.09.2011, účasť na pojednávaní na OS A. N. 22.02.2012, 28.03.2012, 19.04.2012, 09.05.2012, čo má súd potvrdené z pripojených spisov a právny zástupca žalobcu si vyúčtoval trovy právneho zastúpenia za uvedené úkony v zmysle vyhlášky č. 655/2004 Z. z. o odmenách a náhradách advokátov za poskytovanie právnych služieb, kde jeden úkon právnej pomoci je á 51,45 eur podľa § 10 ods. 1. K uvedeným úkonom si právny zástupca vyúčtoval i režijný paušál 2 x 7,41 eur a 4 x 7,63 eur podľa § 16 ods. 3 vyhlášky a 20 % DPH podľa § 18 vyhlášky vo výške 70,80 eur.

Právny zástupca žalobcu upresnil, že žalobca si uplatnil vyčíslené príslušenstvo pohľadávky a to úroky z omeškania z priznanej náhrady škody za obdobie od 15.05.2008 do 29.05.2013 vo výške 589,62 eur, pretože si príslušenstvo pohľadávky uplatňoval i v trestnom konaní. Nárok týkajúci sa úrokov z

omeškania nie je premlčaný za obdobie od 09.05.2009 do 09.05.2012. Časť žalovanej pohľadávky pozostávajúca z uplatňovaných trov právneho zastúpenia si uplatnil podľa Trestného poriadku s poukazom na to, že poškodený, t. j. žalobca je J. národnosti, žije na Slovensku od roku 1999, avšak neovláda právnu terminológiu a z týchto dôvodov si zvolil právneho zástupcu.

Žalovaný vo svojej výpovedi upresnil a poukázal na všetky dôvody, ktoré uvádzal v odpore. Vo svojej výpovedi zdôraznil, že žiada žalobu zamietnuť a v prípade uloženia akejkoľvek povinnosti s poukazom na jeho finančné možnosti žiada o možnosť splácania žalovanej pohľadávky v splátkach po 25 eur mesačne vzhľadom na to, že poberá len sociálne dávky, z ktorých uhrádza bežné náklady na bývanie, výdavky na lieky okolo 20 eur mesačne a je evidovaný ako uchádzač o zamestnanie od 01.07.2009, odkedy rovnako poberá i dávky v hmotnej núdzi, v roku 2014 vo výške 152,99 eur mesačne.

Právny zástupca žalovaného vzhľadom na písomné vyjadrenie žiadal žalobu žalobcu v celom rozsahu zamietnuť.

Podľa § 121 ods. 3 Občianskeho zákonníka, príslušenstvom pohľadávky sú úroky, úroky z omeškania, poplatok z omeškania a náklady spojené s jej uplatnením.

Podľa § 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka, ak ide o omeškanie s plnením peňažného dlhu, má veriteľ právo požadovať od dlžníka popri plnení úroky z omeškania; výšku úrokov z omeškania ustanovuje vykonávací predpis.

Podľa § 420 ods. 1 Občianskeho zákonníka, každý zodpovedá za škodu, ktorú spôsobil porušením právnej povinnosti.

Podľa § 557 ods. 1 Trestného poriadku, ak bol poškodenému aspoň sčasti priznaný nárok na náhradu škody, je odsúdený, ktorému bola povinnosť na náhradu škody uložená povinný nahradiť mu trovy potrebné na účelné uplatnenie jeho nároku v trestnom konaní vrátane trov vzniknutých pribratím splnomocnenca.

Z vykonaného dokazovania dospel súd k záveru, že žaloba žalobcu je čiastočne dôvodná. Súd mal jednoznačne preukázané, že žalovaný bol uznaný vinným rozsudkom Okresného súdu Nové Zámky, č. k. XT/XXX/XXXX zo dňa XX.XX.XXXX, ktorý nadobudol právoplatnosť XX.XX.XXXX. Žalovaný bol zaviazaný na zaplatenie náhrady škody poškodenému vo výške 954,79 eur. Príslušenstvom pohľadávky s poukazom na zákonné ustanovenie sú i úroky z omeškania, ktoré predstavujú samostatný predmet hmotnoprávneho nároku. Vo vzťahu k pohľadávke sú len nárokom akcesorickým. Žalovaný bol povinný zaplatiť náhradu škody s poukazom na rozhodnutie súdu, keďže nebola určená lehota na plnenie dňa 09.10.2012. Je nepochybné, že žalovaný priznanú škodu zaplatil až 30.05.2013 tak, ako to vyplýva z predloženej mailovej správy od exekútora U.. G.. U. Š., (č. l. 7) s tým, že uvedenú skutočnosť potvrdil i sám žalovaný. Vzhľadom na to, že sa jedná o peňažné plnenie, ktoré bolo zaplatené oneskorene až dňa 30.05.2013, na základe začatého exekučného konania, súd priznal žalobcovi i vyčíslené úroky z omeškania vo výške 8,5 % ročne od 10.10.2012, t. j. nasledujúci deň po právoplatnosti rozsudku, ktorým bol žalovaný zaviazaný na zaplatenie škody do 29.05.2013 vo výške 51,58 eur. Vo zvyšnej časti súd žalobu týkajúcu sa vyčíslených úrokov z omeškania zamietol. Právna povaha nároku žalobcu bola determinovaná už v trestnom konaní, v ktorom došlo k právoplatnému prisúdeniu istiny (ako náhrady škody). Uvedeným rozhodnutím je súd viazaný v zmysle ustanovenia § 135 ods. 1 O.s.p. Právny nárok na príslušenstvo pohľadávky nemohol vzniknúť skôr, ako bola samotná pohľadávka prisúdená žalobcovi. Súd priznal žalobcovi trovy právneho zastúpenia, ktoré mu vznikli v súvislosti s uplatňovaným nárokom v trestnom konaní, pretože ho v tomto konaní zastupoval právny zástupca tak, ako to vyplýva z predloženej plnej moci a realizoval úkony v zmysle predloženého vyčíslenia trov právneho zastúpenia, ktoré má súd preukázané z pripojeného vyšetrovacieho spisu a spisu tunajšieho súdu v súvislosti s trestným konaním. Súd má za to, že uvedené trovy by žalobcovi nevznikli, ak by mu žalovaný nespôsobil škodu, ktorú si bol nútený uplatňovať v trestnom konaní. Škoda bola žalobcovi priznaná, z čoho vyplýva, že aj právna povaha ďalšieho predmetu konania - sa spravuje ustanoveniami o náhrade škody. Škoda bola spôsobená žalovaným, v súvislosti s jeho porušením právnej povinnosti, ktorá je v príčinnej súvislosti medzi protiprávnym úkonom žalovaného a vzniknutou škodou. Uplatňovanú škodu nebolo možné priznať s poukazom na ustanovenie § 287 ods. 1 Trestného poriadku tak, ako to vyplýva z uznesenia Krajského súdu v Nitre č. k. XTo/XX/XXXX-XXX, avšak nič nebránilo tomu, aby uvedená

škoda bola priznaná s poukazom na vyššie uvedené skutočnosti a zákonné ustanovenia rozhodnutím súdu v civilnom konaní. Nikomu nesmie byť spôsobená ujma na právach preto, že uplatňuje svoje základné práva a slobody tak, ako to vyplýva z článku 12 ods. 4 Ústavy. Súd mal preukázať, že žalobca si uplatňoval svoje základné práva v trestnom konaní, ktoré mu boli priznané s čím mal určité výdavky v súvislosti s pribráním splnomocnenca, pozostávajúce z trov právneho zastúpenia. Nie je zanedbateľná tá skutočnosť, že sa jedná o občana J. národnosti. I v rámci tejto časti uplatneného nároku sa jedná o peňažné plnenie a preto súd priznal žalobcovi i príslušenstvo pohľadávky a to úroky z omeškania podľa § 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka, s poukazom na Nariadenie vlády SR č. 87/1995 Z. z. v znení noviel, podľa § 3 s tým, že žalovaný je v omeškaní od 21.06.2013, t. j. od podania žaloby.

Podľa § 160 ods. 1 O.s.p., ak súd uložil v rozsudku povinnosť, je potrebné ju splniť do troch dní od právoplatnosti rozsudku; súd môže určiť dlhšiu lehotu. Súd môže určiť, že peňažné plnenie sa môže vykonať aj v splátkach, ktorých výšku a podmienky zročnosti určí, a to aj tak, že omeškanie s plnením jednej splátky má za následok zročnosť celého plnenia.

Ustanovenie § 160 ods. 1 O.s.p. upravuje lehotu na plnenie povinností, ktorú súd v rozsudku uložil. Bude sa týkať iba sporových konaní o uloženie určitej povinnosti. V zásade platí, že ak je v rozsudku uložená povinnosť plniť, je účastník, ktorému bola táto povinnosť uložená, povinný splniť ju do troch dní od právoplatnosti rozsudku. Len v odôvodnených prípadoch môže súd určiť lehotu dlhšiu, kratšia lehotá prípustná nebude. Dlhšiu lehotu súd stanoví podľa okolností daného prípadu. Peňažné plnenie sa môže vykonať aj v splátkach. Odôvodnenosť týchto prípadov sa bude posudzovať podobne ako pri určení dlhšej lehoty. Hľadiskami pre úvahu súdu, či má odporcoví, ktorého platobnú povinnosť určil, priznať výhodu splátok, bude najmä výška priznaného plnenia, platobná schopnosť odporcu, aj v konaní prejavená snaha o plnenie záväzku, možnosť navrhovateľa domáhať sa plnenia jednotlivých splátok v prípade ich nedodržania a skutočnosť, či by prípadné zdržanie v plnení súdom ustanovenej povinnosti nedodržaním jednotlivých splátok nebolo v riešenom prípade vzhľadom na pomery navrhovateľa príliš ťaživé.

Súd sa zaoberal žiadosťou žalovaného o plnenie v splátkach a dospel k záveru, že dôvody uvádzané žalovaným boli preukázané tak, ako je vyššie uvedené s tým, že žalovaný je evidovaný ako uchádzač o zamestnanie od 01.07.2009, odkedy poberá dávky v hmotnej núdzi, v roku 2014 sú mu vyplácané dávky vo výške 152,99 eur mesačne, z ktorých uhrádza nevyhnutné náklady na bývanie a výdavky na lieky. Výška splátok je primeraná finančným možnostiam žalovaného a zohľadňuje i výšku priznanej pohľadávky. Z týchto dôvodov súd umožnil žalovanému pohľadávku splácať v splátkach po 25 eur mesačne.

O trovách konania súd rozhodol podľa § 142 ods. 2 O.s.p. tak, že žiadny z účastníkov nemá právo na náhradu trov konania, s poukazom na približne rovnaký pomer úspechu a neúspechu žalobcu.

#### **Poučenie:**

Proti tomuto rozsudku je možné podať odvolanie do 15 dní odo dňa doručenia cestou podpísaného súdu na Krajský súd v Nitre v 3 vyhotoveniach.

Podľa § 205 O.s.p. v odvolaní sa má popri všeobecných náležitostiach (§ 42 ods. 3 Obč. súdneho poriadku) uviesť, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, v čom sa toto rozhodnutie alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha.

Odvolanie proti rozsudku alebo uzneseniu, ktorým bolo rozhodnuté vo veci samej, možno odôvodniť len tým, že a) v konaní došlo k vadám uvedeným v § 221 ods. 1, b) konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci, c) súd prvého stupňa neúplne zistil skutkový stav veci, pretože nevykonal navrhnuté dôkazy potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností, d) súd prvého stupňa dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam, e) doteraz zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú tu ďalšie skutočnosti alebo iné dôkazy, ktoré doteraz neboli uplatnené (§ 205a ), f) rozhodnutie súdu prvého stupňa vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci.

Rozsah, v akom sa rozhodnutie napáda a dôvody odvolania môže odvolateľ rozšíriť len do uplynutia lehoty na odvolanie.

Ak povinný dobrovoľne nesplní, čo mu ukladá vykonateľné rozhodnutie, oprávnený môže podať návrh na súdny výkon rozhodnutia, alebo návrh na vykonanie exekúcie podľa osobitného predpisu.